



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 20 юли 2018 г.
(OR. en)

11354/18

Междуинституционално досие:
2018/0289 (NLE)

CCG 24

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От: Генералния секретар на Европейската комисия,
подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор

Дата на получаване: 19 юли 2018 г.

До: Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на
Европейския съюз

№ док. Ком.: COM(2018) 542 final

Относно: Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно позицията, която да
се заеме от името на Европейския съюз на срещата на участниците в
Споразумението за официално подкрепяните експортни кредити

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2018) 542 final.

Приложение: COM(2018) 542 final



Брюксел, 19.7.2018
COM(2018) 542 final

2018/0289 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която да се заеме от името на Европейския съюз на срещата на участниците в Споразумението за официално подкрепяните експортни кредити

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. ПРЕДМЕТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Настоящото предложение касае решението за позицията, която да се заеме от името на Съюза на срещата на участниците в Споразумението за официално подкрепяните експортни кредити („срещата на участниците“) във връзка с предвиденото приемане на решение за разширение на обхвата на приложение V към посоченото споразумение (отрасловата договореност относно експортните кредити за железопътна инфраструктура (RSU), за да се включат въжените линии и тролейбусите.

2. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

2.1. Споразумението за официално подкрепяните експортни кредити

Споразумението, което няма задължителен характер („джентълменско споразумение“), е между ЕС, САЩ, Канада, Япония, Корея, Норвегия, Швейцария, Австралия и Нова Зеландия и неговата цел е да осигури рамка за реда за ползване на официално подкрепяните експортни кредити. На практика това означава, че с него се цели осигуряване на еднакви условия на конкуренция (при които конкуренцията се основава на цената и качеството на изнасяните стоки, а не на осигурените финансови условия) и премахване на субсидиите и изкривяванията на търговията във връзка с официално подкрепяните експортни кредити. Споразумението влезе в сила през април 1978 г. То е с неограничен срок на действие и въпреки че се ползва с административната подкрепа от секретариата на ОИСР, то не е акт на ОИСР¹.

Споразумението подлежи на редовни актуализации, за да се вземат предвид новите аспекти от развитието на техниката и политиката, които засягат експортните кредити в различни сектори. Съдържащите се в Споразумението насоки бяха включени в законодателството на Съюза и поради това придобиха правно задължителен характер в ЕС с Регламент (ЕС) № 1233/2011 на Европейския парламент и на Съвета^{2, 3}. Актуализациите се включват редовно в законодателството на ЕС чрез делегирани актове съгласно член 2 от посочения регламент.

2.2. Срещата на участниците в Споразумението за официално подкрепяните експортни кредити

Европейската комисия представлява Съюза на срещата на участниците, където се взимат решенията по всички изменения на Споразумението с консенсус между 9-та участници. Позицията на Съюза се изготвя чрез консултации с държавите членки, представени в работната група за експортно кредитиране към Съвета⁴.

Член 67 от Споразумението предвижда: „Участниците преразглеждат редовно функционирането на Споразумението. При преразглеждането участниците проучват, наред с другото, процедурите за уведомяване, въвеждането и функционирането на системата на диференцирани сконтнови проценти, правилата и процедурите в областта

¹ Както е определено в член 5 от Конвенцията на ОИСР.

² Регламент (ЕС) № 1233/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 ноември 2011 г. за прилагането на определени насоки в областта на официално подкрепяните експортни кредити и за отмяна на решения 2001/76/ЕО и 2001/77/ЕО на Съвета (ОВ L 326, 8.12.2011 г., стр. 45).

³ В миналото предишните редакции на Споразумението на ОИСР са били транспонирани в правото на ЕС с решения на Съвета.

⁴ Решение на Съвета относно създаване на Група за координиране на политиките за кредитно застраховане, кредитни гаранции и финансови кредити, ОВ 66, 27.10.1960 г., стр. 1339/60.

на обвързаната помощ, въпросите по приравняването, предходните ангажименти и евентуалното разширение на кръга на участниците в Споразумението“.

2.3. Предвиденият акт на срещата на участниците в Споразумението за официално подкрепяните експортни кредити

По време на 136-та и 137-та среща на участниците на 16 ноември 2017 г. участниците обсъдиха предложението на Съюза да се разшири обхватът на RSU, за да се включат въжените линии и тролейбусите. На 137-та среща на участниците към Съюза бе отправено искане да представи допълнителна информация за финансовата обосновка за разширението на обхвата на RSU с оглед на включването на тези инфраструктури. Делегатите от ЕС представиха тази информация на 138-та среща на участниците, която се проведе на 14 и 15 март 2018 г. По време на тази среща нито един участник не възрази срещу предлаганото разширение на обхвата.

По време на 140-та сесия (седмицата на 14 ноември 2018 г.) на срещата на участниците трябва да се приеме решение, изготвено от Секретариата на базата на предложението на Съюза („предвидения акт“).

3. ПОЗИЦИЯ, КОЯТО ДА СЕ ЗАЕМЕ ОТ ИМЕТО НА СЪЮЗА

Настоящият обхват на RSU е ограничен до проектите във връзка с железопътната инфраструктура. Има обаче други системи за транспорт, които не са базирани на железопътната инфраструктура, но които са неразделна част от системите за обществен транспорт, особено в градските зони. Въжените линии и тролейбусите са такива примери за системи за обществен транспорт, които не са на базата на железопътния път и към които интересът непрекъснато се увеличава в градската транспортна инфраструктура на големите градове, по-конкретно в държавите с бързо развиваща се икономика. Понастоящем тези проекти не могат обаче да се ползват от условията по RSU, които са по-добре адаптирани към естеството на тези проекти. Производителите от ЕС на този вид инфраструктура биха се възползвали от разширението на обхвата, тъй като ще са в състояние да предоставят по-добри условия на клиентите си.

Обикновено по проектите във връзка с въжените линии и тролейбусите разходите по изграждането са над минималната обща договорна стойност по RSU от 10 млн. СПТ, а по принцип експлоатационният срок на тяхната инфраструктура надхвърля 20 години. Поради това те са подобни на други железопътни инфраструктурни проекти, които понастоящем са в обхвата на RSU и съответно се ползват от по-дълги срокове на погасяване.

Проектите във връзка с въжените линии и тролейбусите основно се възлагат от публични субекти, които често са с ограничен достъп до финансовите търговски пазари. Разширението на обхвата на RSU, за да се включат въжените линии и тролейбусите, би дало възможност да се използват официално подкрепяните експортни кредити за тези проекти при специалните условия по RSU, като така се осигурят по-дълги срокове на погасяване, които биха улеснили изпълнението на тези проекти.

Поради това се препоръчва ЕС да подкрепи разширението на обхвата на RSU, за да се включат въжените линии и тролейбусите.

4. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ

4.1. Процесуалноправно основание

4.1.1. Принципи

В член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) се предвижда приемането на решения за установяване на „позициите, които трябва да се заемат от името на Съюза в рамките на орган, създаден със споразумение, когато този орган има за задача да приема актове с правно действие, с изключение на актовете за допълнение или изменение на институционалната рамка на споразумението“.

Понятието „актове с правно действие“ включва актове с правно действие по силата на нормите на международното право, които уреждат съответния орган. То включва и инструменти, които нямат обвързващ характер съгласно международното право, но са „годни да окажат съществено въздействие върху съдържанието на приеманата от законодателя на Съюза нормативна уредба“⁵.

4.1.2. Прилагане в конкретния случай

Актът, който срещата на участниците трябва да приеме, представлява акт с правно действие. Предвиденият акт има правно действие, тъй като по силата на член 2 от Регламент (ЕС) № 1233/2011 Комисията е длъжна да приема делегирани актове в законодателството на Съюза в резултат на измененията на насоките, договорени от участниците в Споразумението.

Поради това процесуалноправното основание за предложеното решение е член 218, параграф 9 от ДФЕС.

4.2. Материалноправно основание

4.2.1. Принципи

Материалноправното основание за дадено решение съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС зависи преди всичко от целта и съдържанието на предвидения акт, във връзка с който се заема позиция от името на Съюза. Ако предвиденият акт преследва две цели или се състои от две части и ако едната от целите или частите може да се определи като основна, докато другата е само акцесорна, решението съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС трябва да се основава на едно-единствено материалноправно основание, а именно на изискваното от основната или преобладаващата цел или част.

4.2.2. Прилагане в конкретния случай

Основната цел и съдържанието на предвидения акт са свързани с уредбата на официално подкрепяните експортни кредити, които са в обхвата на общата търговска политика. Поради това материалноправното основание за предложеното решение е член 207.

4.3. Заключение

Правното основание за предложеното решение следва да бъде член 207 във връзка с член 218, параграф 9 от ДФЕС.

⁵ Решение на Съда от 7 октомври 2014 г., Германия/Съвет, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, т. 61 — 64.

5. ПУБЛИКУВАНЕ НА ПРЕДВИДЕНИЯ АКТ

Тъй като с акта на срещата на участниците ще се внесат изменения в Споразумението за официално подкрепяните експортни кредити, е целесъобразно след приемането му този акт да се публикува в Официален вестник на Европейския съюз.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която да се заеме от името на Европейския съюз на срещата на участниците в Споразумението за официално подкрепяните експортни кредити

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Насоките, съдържащи се в Споразумението за официално подкрепяните експортни кредити („Споразумението“), се прилагат в Съюза по силата на Регламент (ЕС) № 1233/2011 на Европейския парламент и на Съвета^{6, 7}.
- (2) На 140-та сесия на срещата на участниците в Споразумението, която ще се проведе през седмицата на 14 ноември 2018 г., трябва да се приеме решение за разширение на обхвата на приложение V към Споразумението за официално подкрепяните експортни кредити (отрасловата договореност относно експортните кредити за железопътна инфраструктура), за да се включат въжените линии и тролейбусите, както предлага Съюзът.
- (3) Целесъобразно е да се определи позицията, която да се заеме от името на Съюза на срещата на участниците в Споразумението във връзка с това предложение.
- (4) Въжените линии и тролейбусите понастоящем не са в обхвата на приложение V към Споразумението. За да се улесни финансирането на тези видове инфраструктура, особено в държавите с бързо развиваща се икономика, би било удачно да се разшири обхватът на приложение V, като се вземат предвид трудностите, които изпитват публичните субекти, обичайно изпълняващи тези проекти, с оглед на достъпа до финансиране, експлоатационният срок на тези инфраструктури и екологичните предимства, които осигуряват.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията на Съюза е да подкрепи разширението на обхвата на приложение V към Споразумението за официално подкрепяните експортни кредити (отрасловата договореност относно експортните кредити за железопътна инфраструктура), за да се включат въжените линии и тролейбусите.

⁶ Регламент (ЕС) № 1233/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 ноември 2011 г. за прилагането на определени насоки в областта на официално подкрепяните експортни кредити и за отмяна на решения 2001/76/ЕО и 2001/77/ЕО на Съвета (ОВ L 326, 8.12.2011 г., стр. 45).

⁷ В миналото предишните редакции на Споразумението на ОИСП са били транспонирани в правото на ЕС с решения на Съвета.

Член 2

Адресат на настоящото решение е Комисията.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*